



EINSTEIGEN – UMSTEIGEN – AUSSTEIGEN

2022 erobern sich die FEUERSPUREN die Lindenhofstraße zurück und erzählen vom Unterwegssein. Es geht um Aufbruch, Umkehr, Ausstieg. Manche bleiben, um sich später wieder auf den Weg zu machen, der irgendwo im Nirgendwo endet oder doch im Glück? Wer weiß das schon. Jede Reise ist eine Geschichte wert. Erzählt wird in allen zur Verfügung stehenden Sprachen.

DIE LANGE NACHT GEHT AUF REISEN

Stadtteil-expedition mit Erzählungen, Live-Musik und Silent Disco
Samstag, 05. November

Start:
 18:00 Uhr
 (Einlass: 17:00 Uhr)
 Stadtbibliothek West

Vorverkauf:
 0421 989 97 00

Preise:
 15,- € / ermäßigt 9,- €
 Familienkarte
 (2 Erwachsene &
 2 Kinder)
 30,- € / ermäßigt 18,- €

In 80 Minuten durch die Nacht

Frei nach Jules Verne geht es zu Fuß auf Stadtteilexpedition. Perspektiv- und Verkehrsmittelwechsel eingeschlossen, verbunden durch Silent-Disco-Kopfhörer.

Mit von der Partie sind **Martin Ellrodt**, weitgereister Wortakrobat, **Julia Klein**, künstlerische Leitung des Festivals, **Mirjam Dirks** aka Paula, Postbotin für positive Post und **Luise Gündel**, Expertin für absurde Kleinodien. Für musikalisches Fernweh sorgen **Herbert Martens** und **Daniel Grieser** mit Bandoneon und Geige, die zum Träumen und Tangotanz einladen.

Kommen Sie mit auf die **Gröpelingen Grand Tour** oder wie der exzentrische Gentleman Phileas Fogg aus der Romanvorlage sagen würde: Hopp oder topp.

Festes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung und Taschenlampe werden empfohlen.

AUF DER STRASSE

Alle einsteigen. Der Zug fährt ab!

Passend zum Motto **EINSTEIGEN – UMSTEIGEN – AUSSTEIGEN** kreist der Stadtmusikanten Express zwischen Werftarbeiter und Ortstraße und lädt zum gemütlichen Unterwegssein ein. Stilvoller und bequemer lässt sich ein Festival nicht umrunden! Zwischendurch und mittendrin sind überall auf der Straße erzählerische Darbietungen zu entdecken:

Geschichten unterm Schirm: Wo sich ein Schirm öffnet, gibt es improvisierte Stegreifgeschichten zum Staunen. Die Kunst der Spontanität.

Das **Kamishibai-Fahrrad** präsentiert mehrsprachige, bebilderte Erzählungen auf kleinstem Raum.

Im **Archiv der Sprachen** sind über 40 Sprachen dokumentiert, die in Gröpelingen gesprochen werden. Eine Oase zum intensiven Zuhören.

Bei **Feuerwehrmann Penny Penski** brennt nichts an. Clownerie, Zauberei und Geschichten gehen Hand in Hand.

Wenn Engel reisen, lacht der Himmel. Auch in diesem Jahr besuchen uns die **leuchtenden Engel** aus Oslebshausen und die **Tanzgruppe** aus dem Bürgerhaus.

Sonntag, 06. November
 14:30–18:00 Uhr

FEUER SHOWS

Feuershows

Auf vier verschiedenen Bühnen entlang der Lindenhofstraße finden im Wechsel Feuershows mit Musik statt. Mal rasant, mal poetisch zeigen Feuer-Akrobat:innen der Gruppen **Lenn Fei** (Bremen), **Element of Firedance** (Augsburg), **Inlight Firedanceshow** (München), **Flamba** (Hamburg), **Loooop** und **Oh Wow! Shows** (Berlin) ihre Künste. Ein faszinierendes Spiel mit dem Element Feuer.

Lichtobjekte

Kinder aus den Werkstätten des **Mobiles Ateliers**, dem **Bürgerhaus Oslebshausen** und dem **Kinder- und Jugendatelier Roter Hahn** haben **Lichtskulpturen** gebaut, die dem Festival einen eigenen Glanz verleihen.

Sonntag, 06. November
 14:30–18:30 Uhr

MUSIK UND UMZUG

Musik und Umzug

Ab 18:15 Uhr formiert sich der traditionelle **Lichterumzug** am Werftarbeiter-Denkmal. Mit feurigen Rhythmen wird die Sambagruppe **Monte Monja** die Laternengänger:innen begleiten und für etwas südamerikanischen Zauber im norddeutschen November sorgen.

Der Umzug endet in diesem Jahr am Bibliotheksplatz, wo sich alle Feuerkünstler:innen zu einer spektakulären **Abschluss-Feuershow** vereinen.

Sonntag, 06. November
 Ab 18:15 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag

Die Geschäfte des **Einzelhandels** in Gröpelingen und Oslebshausen, der **Waterfront Bremen** und des **Sander Centers** sind geöffnet und bieten die Gelegenheit lokal zu shoppen.

Sonntag, 06. November
 13:00–18:00 Uhr



ERZÄHLER:INNEN

- Alaa Alashraf
- Leman Aggün
- Stefanie Becker
- Tatjana Blaar
- Hans-Jürgen Borchers
- Paressa Daniilidou
- Martin Ellrodt
- Ela Fischer
- Karin Gerz
- Daniel Grieser
- Rafael Guadarrama
- Luise Gündel
- Tanja Hauschildt
- Karla Hennersdorf
- Marco Holmer
- Anya Hübschle (Oh Wow! Shows)
- Ute Huber
- Kinga Jarzynka
- Kirsten Karnatz
- Berzan Kejo
- Linda Klän
- Darius Klein
- Julia Klein
- Tinka Klindtwort
- Hanna Lange (Loooop)
- Lutz Liffers
- Herbert Martens
- Miriam Meine (Inlight Firedanceshow)
- Reiner Müller
- Christian Nebel (Flamba)
- Miriam Niewöhner
- Irmtraut Ntem
- Meral Özkan Dogmus
- Paressa Ogasahara
- Ilona Osmers
- Penny Penski
- Lena Pichler
- Dominika Pioskowiak
- Paula Postbotin
- Rosemarie Rode
- Johanna Rosenkranz
- Gordon Ruff (Lenn Fei)
- Andreas Rust
- Claudia Ruthard
- Lydia Schönbrodt (Element of Firedance)
- Birgit Stücken
- Bea Tilanys
- Thilo Voss
- Verena Zimmermann
- Simone Zinke
- Aufsuchende Bildungsberatung
- climactivity
- energiekonsens
- Gröpomobil Kinderatelier
- Guagua de Cuentos
- Jugendforum Gröpelingen
- Kamishibai International
- Oberschule im Park
- Kratzbürsten
- Kunstkiosk Abgefahren!
- Laternentaxi
- Mobiles Atelier Bibliotheksplatz
- Mobiles Atelier Kunstkiosk
- Mobiles Atelier Liegnitzplatz
- Mobiles Atelier Rostocker Straße
- Open Playback Theater
- RAP Werkstatt
- Europa Zentral
- Sambagruppe Monte Monja
- Seminar Zuhören VEE
- Tanzgruppe Bürgerhaus Oslebshausen
- Videowerkstatt



DANKE! Die FEUERSPUREN wären nicht möglich ohne die vielen ehrenamtlichen Helfer:innen aus dem Stadtteil, die Erzähler:innen aus Bremen und umzu sowie die großzügigen Gastgeber:innen, insbesondere aus dem Gröpelinger Einzelhandel. **Wir danken für die Vorfreude, die Ideen, das Engagement und vielfältige Mithilfe.**

Veranstaltet von Kultur Vor Ort e.V. & Bürgerhaus Oslebshausen e.V.
 Liegnitzstraße 63
 28237 Bremen
 Tel. 0421 989 97 00
 info@kultur-vor-ort.com
 www.kultur-vor-ort.com

Projektleitung
 Christiane Gartner, Julia Klein, Andrea Munjic (Kultur Vor Ort), Ralf Jonas (Bürgerhaus Oslebshausen)

Programm Feuershows
 Gordon Ruff

Fotografie FEUERSPUREN
 Claudia Hoppens, Jan Meier, Marianne Menke

Texte & Redaktion
 Eva Determann, Christiane Gartner, Julia Klein, Andrea Munjic

Gestaltung
 GfG / Gruppe für Gestaltung

Druck
 STÜRKEN Print Productions

einsteigen
 umsteigen
 aussteigen

FEUERSPUREN 2022

Das internationale Erzählfestival Bremen

05. / 06. November 2022
 Lindenhofstraße Gröpelingen / mit verkaufsoffenem Sonntag
 www.feuerspuren.de

WESER KURIER

53°06' N | 008°45' E
 kultur|vor|ort
 BÜRGERHAUS OSLEBSHAUSEN
 Ein Treffpunkt für Menschen

FEUERSPUREN 2022

DIE LANGE NACHT GEHT AUF REISEN

Samstag, 05. November

18:00 Uhr
Stadtbibliothek West
Vorverkauf: 0421 989 97 00
Einlass: 17:00 Uhr

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

Sonntag, 06. November

13:00 – 18:00 Uhr
Die Geschäfte des Einzelhandels in Gröpelingen und in Oslebs-
hausen, der Waterfront Bremen
und des Sander Centers sind
geöffnet.

ANFAHRT

BSAG Linie 3
Haltestelle Use Akschen
BSAG Linie 2 & 10
Haltestelle Lindenhofstraße

EINE STRASSE VOLLER GESCHICHTEN

Sonntag, 06. November

14:30 – 18:00 Uhr
Großes Erzählfestival auf
der Lindenhofstraße
Um 15:00, 15:50, 16:40 und
17:30 Uhr beginnt an den jewei-
ligen Erzählorten das Programm
(ausführliche Informationen auf
www.feuerspuren.de). Wenn die
Erzähler:innen begonnen haben,
ist kein Einlass mehr möglich.

START DES FEUERSPUREN-UMZUGS

Sonntag, 06. November

18:15 Uhr
Ab Werftarbeiter/Grüne
Dockstraße bis Bibliotheksplatz
Mit Lampions, Musik, ohne
Fackeln.



DIE LINDENHOFSTRASSE

P

Use Akschen
Linie 3

Waterfront

Stapelfeldtstraße

Ortstraße

Liegnitzstraße

Baltzener Straße

Grüne Dockstraße

Stettiner Straße

Heinz-de-Vries-Weg

Pastorenweg

Lindenhofstr.
Linie 2/10

Grüne Dockstraße

Werftarbeiterdenkmal

Grüne Dockstraße

In der Lindenhofstraße schlägt das Herz Gröpelingens. Sie führt vom Zentrum des Stadtteils fast bis zur Weser. Hier zeigt sich die Geschichte und Vielfalt Gröpelingens entlang einer Straße. Vom beschaulichen Dorf über den stolzen Arbeiterstadtteil bis zum heutigen urbanen Ankommensquartier. Zwischen Bauernhof und Moschee, Bibliothek und Waschsalon, Fahrradladen und Nagelstudio, Weinladen und Jurte erwartet Sie ein Stadtteil voller Sprachen und Geschichten.
Entdecken Sie Gröpelingen!



- ★ Erzählort für Familien
- Erzählort zugänglich für Rollator/Rollstuhl

Infomobil der BSAG
Nur auf der Durchreise.
Ein Drinnen-Ort draußen zum Klimawandel.

36 Recyclingbörse
Noch einmal auf Europa-Tournee. Akteur:innen aus dem Projekt EUROPA ZENTRAL erzählen aus dem Liegnitz Quartier.

Borgwardbus der BSAG
Boxenstop des Automobil-Klassikers made in Bremen mit saftigen Stories vom Unterwegs-sein.

24 camVino
Dann mal weg! Proviant für Kopfreisen und das Überqueren von Grenzen. Mit dem Schrecken davongekommen.

24 Ausstellung Zweirad Lindenhof
Auto-Biografien ohne PKW. Erzählungen von Ein-, Um- und Ausstiegen im Leben.

22a Nagelstudio
Nägel mit Köpfen für Herz und Hirn inspiriert vom Goethe-Instituts New Delhi und dem VEE e.V.

22b Zweirad Lindenhof
Auf den Sattel, fertig, los! Abenteuer garantiert. Alles dreht am Rad.

10 Bauernhof
Kurzurlaub auf dem Bauernhof. Einmal im Jahr öffnet sich der Stall fürs Publikum.

18 Evangelische Gemeinde
Wissen macht Ah und Oh und Prima-Klima: Geschichten und Experimente für Kinder mit dem Alfred-Wegener-Institut.

20a E.P. Fries
Vorsicht an der Bahnsteigkante! Eisenbahngeschichten zwischen Hightech und Werwolfzähnen.

33-35 Mevlana Moschee
Die Moschee öffnet ihre Türen für Geschichten und den Besuch der Gebetszeit um 15:42 Uhr.

39 Waschcenter
Klappe zu, Programm an und warten. Seifenschaum spült Sehnsüchte an die Oberfläche. Klingt da etwa Tango-Musik?

53 Bibliothek
Das QBZ Morgenland reist an und nimmt die ganze Familie mit. Unterwegs mit Akteur:innen aus den Projekten.

Jurte Bibliotheksplatz
Auf ins Weltall, die Venus lacht, der Mars ruft und das Raumschiff ist ready for take-off!

Jurte Grünstreifen
Rastplatz für Nomaden. Ans Feuer kommen und in den Flammen flackern Geschichten.

ÜBERALL AUF DER LINDENHOFSTRASSE

- i Infostand
- Toiletten
- P Parkplatz
- Feuershows
- Feuerwehrmann
- Kamishibai
- Laternentaxi
- Gröpomobil
- Lichtobjekte
- Engel
- Festival Café
- Archiv der Sprachen
- Tanz
- Zaungäste
- Stadtmöblierung
- Stadtmusikanten Express

Unsere Partner

WATERFRONT BREMEN, SANDER CENTER, LICHTHAUS, BSAG, FRENZEL REISEN, ANI ALFRED-WEGENER-INSTITUT HELMHOLTZ-ZENTRUM FÜR POLAR- UND MEERESFORSCHUNG, GOETHE INSTITUT MAX MUELLER BRAVAN, Gröpelingen bildet., Gröpelingen Marketing e.V., vee, win wohnen machbarschaften, Stadt Bibliothek Bremen, vhs Bremer Volkshochschule

Unterstützt durch

Die Senatorin für Wirtschaft, Arbeit und Europa, Freie Hansestadt Bremen, Die Senatorin für Kinder und Bildung, Freie Hansestadt Bremen, Der Senator für Kultur, Freie Hansestadt Bremen, Bundesministerium für Bildung und Forschung, Bundesministerium für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen, Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien, Miteinander im Quartier, SozioKultur im Quartier, BUNDESVERBAND SOZIO KULTUR